### Bulletin municipal - décembre 2015

# Curciat Dongalon



Christiane BASSET Club des retraités



François DESVIGNES Chasse



Marie GENTON Sou des écoles



Yves GERMAIN Union musicale



Nicolas GRUEL Pêche



Christian JANNODET Tennis



Jean Pierre LETHENET Comité des fêtes



Daniel LOMBARD FNACA



Géraldine PILLON Garderie



Jean PIRAT Donneurs de sang



Pricillia SEREUSE Cantine



Florence SULPICE Gymnastique



Merci à toutes les personnes qui ont participé à l'embellissement de notre village par leur temps passé et par le don de plants.

Nous adressons un grand merci à Thomas BURTIN, qui cette année encore a bien voulu consacrer son temps à la mise en page de ce bulletin.

Nous remercions également toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce bulletin par envoi de photos ou de texte.

## Sommaire

Vie communale	p.4
Le mot du Maire	p.5
Compte administratif	p.6
Réalisations de la commune	p.7
Etat civil 2015	p.8
Calendrier des fêtes 2016	p.9
Comité des fêtes	p.10
Cantine scolaire	p.11
Sou des écoles	p.12
Les P'tites Fripouilles	p.13
Ecoles	p.14
Les amis de Sana la vive	p.16
Société de chasse	p.17
Tennis Club de Haute Bresse	p.18
Gymnastique	p.19
Club des Retraités	p.20
Patois, traditions et métiers d'autrefois	p.21
Don du sang	p.22
FNACA	p.23
Union musicale	p.24
Choeur bressan	p.25
Communauté de communes	p.26
La maison de Chapey	p.28
Le verger de Chapey	p.29
Renseignements sur la microtoponymie	p.30
Chambre d'hôtes	p.31
Coloriage	p.32
Mots croisés	p.33
Cap 3B	p.34
Conscrits	p.35
Informations pratiques	p.36

## Vie communale



### Le mot du maire

Mesdames, Messieurs, Chers lecteurs,

En cette fin d'année 2015, l'équipe municipale a le plaisir de vous présenter le nouveau bulletin. C'est pour souligner l'implication dans la vie de la commune des différentes associations que nous avons choisi les visages des présidents comme couverture de ce nouveau bulletin. Bien sûr, à travers eux, nous remercions l'ensemble de leurs équipes pour leur action et leur dynamisme.

Concernant les travaux de la commune, la reprise de la chaussée autour de l'église, la rénovation du socle du monument aux morts et le changement des lampadaires terminent l'aménagement de ce secteur. Comme chaque année, nous avons consacré une partie du budget à l'entretien des voiries, à l'élagage et aux fossés.

En 2016, le toit du logement "Gonnod "sera refait. Un projet de remplacement de l'ensemble des menuiseries extérieures de l'école est en cours. La numérotation des rues est en phase de démarrage. Le conseil municipal s'est penché sur la carte de la commune et la nouvelle dénomination des voies. Nous espérons que cela sera finalisé dans l'année et resterons disponibles pour vos questions à ce sujet. L'accessibilité des bâtiments publics a fait l'objet, fin septembre, du dépôt d'un dossier appelé Agenda programmé d'accessibilité auprès de la DDT. Nous avons sollicité un étalement des travaux sur une durée de 6 ans pour un montant évalué à 36 000 € au minimum. Nous nous efforçons de répondre au mieux aux besoins des habitants et aux exigences de l'administration à la mesure de notre budget.

Pour conclure ce propos, l'ensemble du conseil municipal vous recevra avec plaisir à la cérémonie des vœux de la municipalité qui aura lieu le **dimanche 10 janvier 2016 à 10 h 30**. C'est toujours un moment convivial et d'échanges qui nous permet d'accueillir les nouveaux habitants et les nouveau-nés et nous espérons que vous serez nombreux à venir.

Nous souhaitons à chacun d'entre vous une très bonne année 2016 avec bonheur et santé.

Le Maire Marie Laure CLAPPAZ



## Compte administratif 2014

## Compte administratif 2014 du budget principal Section de fonctionnement

Dépenses	212 066,07 €
Achat de matériel et fournitures	21 736,78 €
Prestation de services	2 450,00 €
Locations	1 228,36 €
Entretien - Assurances	28 792,90 €
Intermédiaires et honoraires	3 671,32 €
Relations publiques	1 395,01 €
Frais postaux et télécommunications	1 703,45 €
Impôts et taxes	2 269,74 €
Charges de personnel	84 567,45 €
Reversement fiscalité	1 232,00 €
Indemnités des élus	14 644,36 €
Contingents et participations	12 902,76 €
Subvention pour assainissement	14 154,42 €
Subvention aux associations	9 173,00 €
Intérêts des emprunts	10 695,28 €
Bourses et prix	108,84 €
Subvention personnes Droit privé	264,00 €
Dotation aux amortissements	1 076,40 €

Recettes	296 561,93 €
Produits des services	18 068,41 €
Impôts et taxes	132 118,00 €
Dotations et participations	113 940,29 €
Revenus des immeubles	31 876,95 €
Produits exceptionnels	558,28 €

### Section d'investissement

Dépenses	161 433,00€				
Remboursement emprunts	16 904,16 €				
Remboursement cautions	1 506,00 €				
Déficit 2013 reporté	21 825,94 €				
Toiture église	62 464,86 €				
Voirie 2014	26 220,00 €				
Chambre Télécom	1 417,20 €				
Sanitaires école	29 133,14 €				
Achat de 10 chaises école	753,96 €				
Achat de 10 tables école	785,68€				
Achat tableau école	422,06€				

Recettes	100 483,19€
Affectation du résultat 2013	88 009,79 €
FCTVA	4 767,00 €
Amortissement faisabilité lotissement	1 076,40 €
Cautions reçues	630,00€
Subvention toiture église	6 000,00 €

### Compte administratif 2014 du budget annexe - ASSAINISSEMENT Section de fonctionnement

Dépenses	22 796,18 €
Intermédiaires et honoraires	271,43 €
Intérêts des emprunts	6 869,85 €
Intérêts courus non échus	-439,05 €
Dotation aux amortissements	15 748,00 €
Deficit 2013 reporté	345,95 €

Recettes	22 796,18 €
Redevances d'assainissement	7 241,76 €
Participation assainissement collectif	1 500,00 €
Subvention d' équilibre commune	14 054,42 €

### Section d'investissement

Dépenses	13 675,91 €
Remboursement d'emprunt	13 675,91 €

Recettes	31 888,79 €
FCTVA	560,00€
Amortissement	15 748,00 €
Excédent 2013 reporté	15 580,79 €

## Réalisations de la commune en 2015

### **En investissement**

Projecteurs de l'église pour 2 692,75 €

#### Voirie:

- \* Routes (Varna, Perrière, Chanays, Tillet) pour 30 256,20 €
- \* 140 mètres de busage pour 3 829,02 €
- \* Réseau d'eaux pluviales vers l'église pour 4 410,60 €
- \* Abords de l'église pour 6 628,00 €
- \* Abords de la mairie pour 558,00 €
- \* Aqueduc à Vitriat pour 1 804,80 €

Achat d'un vidéo projecteur pour 382,80 €

Remplacement du poteau incendie à Montalapiat pour 2 531,40 €

Achat d'extincteurs pour 685,20 €

Achat de logiciels pour 1 999,20 €



### **En fonctionnement**

Quelques gros postes de dépenses :

Restauration du monument aux morts pour 904,20 €

Caniveau Rue de Bourgogne pour 2 202,47 €

Aqueduc à la Basse Varna pour 2 160,00 €

4,500 km d'élagage pour 1 200,00 €

40 heures de curage de fossés pour 800,00 €

Contribution Service Départemental d'Incendie et de Secours pour 7 378,68 €

Cotisation au SIEA (Syndicat Intercommunal d'Energie de l'Ain) pour 5 559,84 €

Subventions versées aux associations locales : 13 633,00 €

Nous adressons un grand merci à quelques agriculteurs pour avoir fourni de la pierre pour combler des nids de poules ou qui ont assuré le transport de déchets de brique depuis Pont de Vaux pour nos chemins.

## Etat civil 2015

### Naissances

23 janvier 2015 Célia Marie Léna ALBERT

de Sébastien ALBERT et Angélique GROBON

Les Feuilles

21 mars 2015 Gaspard BURTIN

de Simon BURTIN et Emilie JACQUILLER

Les Platières

29 septembre 2015 Charly Désirée VERNOUX

de Jérémie VERNOUX et Lucile CHEVAILLER

Montdésert

Naissance en 2014 après la publication du bulletin municipal 2014

23 décembre 2014 Juliette Marie Christiane LAMBERT

de Xavier LAMBERT et Elisabeth D'ANCHERA

La Perrière



### Mariages

11 juillet 2015 Amaury Philippe RICHARD et Jessica LEFEBVRE



### Décès

2 février 2015 Simone Madeleine BURTIN née SALLET (née le 30.11.1923)

15 juillet 2015 Gérard René CABUT (né le 10.11.1944)

18 août 2015 Michelle BONVALLAT née ODILLE (née le 09.06.1938)

19 septembre 2015 Renée Anna VEUILLET née BOURDON (née le 17.03.1929)

27 octobre 2015 Johann HAUETER (né le 16.07.1949)



Nous avons également une pensée pour les personnes disparues qui n'étaient plus domiciliées sur la commune :

Pierre Louis MOISSONNIER le 1er janvier 2015 (né le 03.10.1921) Madeleine Léonie Octavie PONT née BONHOMME le 05 juin 2015 (née le 14.01.1923) Marie Louise MOISSONNIER née THEVENARD le 27 septembre 2015 (née le 13.04.1922)

## Calendrier des fêtes 2016



Janvier	Samedi 9 Dimanche 10 Samedi 30	Vente de boudin de la société de chasse Vœux de la municipalité Repas de la société de chasse
Février	Dimanche 7 Samedi 13 Dimanche 14	Concours de belote du comité des fêtes Assemblée générale des donneurs de sang à St Nizier Quine loto de la cantine à St Nizier
Mars	Samedi 5 Dimanche 6 Samedi 12 Mardi 15 Samedi 19 Samedi 26	Banquets des conscrits Matefaims des conscrits Théâtre de la Gym Don du sang à Cormoz Cérémonie cantonale du 19 mars à Curciat Carnaval de la Garderie
Avril	Samedi 9 Samedi 16 Samedi 23 Samedi 30	Repas des cheveux blancs organisé par le CCAS Soirée moules frites du sou des écoles à St Nizier Concert de l'union musicale à St Nizier Concert de l'union musicale à Cormoz
Mai	Dimanche 8	Commémoration de l'Armistice 39/45
Juin	Jeudi 2 Dimanche 5 Vendredi 10 Samedi 25	Concours de pétanque des retraités Fête de la pêche Comédie musicale du sou des écoles à Curciat Fête de la musique à Curciat
Juillet	Dimanche 3 Mardi 12	Fête de l'andouillette Don du sang à Curciat
Août	Dimanche 7 Dimanche 14	Fête patronale Pétanque et bréchets de la société de chasse
Octobre	Lundi 10	Don du sang à Curciat
Novembre	Dimanche 6 Vendredi 11 Samedi 12 Dimanche 13	Concours de belote des donneurs de sang à Curciat Commémoration de l'Armistice 14/18 Sainte Cécile de l'union musicale à St Nizier Vente de plats à emporter de la cantine scolaire à Curciat
Décembre	Dimanche 4 Samedi 10 Dimanche 11 Dimanche 18	Quine loto au profit des œuvres sociales La fête des lumières du sou des écoles Vente d'escargots du Tennis au marché de Noël de St Trivier Concours de belote du comité des fêtes

## Comité des fêtes

#### **Chers Curciatis**

A nouveau, cette année, le comité des fêtes tient à remercier pour leur contribution les associations qui ont participé à la préparation et au bon fonctionnement de cette manifestation qui reste à ce jour la plus importante de Curciat ; J'ai nommé " la fête des andouillettes ". La chaleur particulièrement importante a mis un frein, malheureusement à l'engouement habituel qui caractérise depuis longtemps cet évènement.

C'est pourquoi nous avons été dans l'obligation cette année, de revoir à la baisse les subventions que nous distribuons à toutes les associations, en espérant ne pas décourager ces formidables bénévoles en ayant une pensée particulière pour les plus anciens. Merci Simone, merci Gérard.



Enfin, bien que ne faisant pas partie du tiers sortant, je me trouve néanmoins dans l'obligation de présenter ma démission de la présidence du comité des fêtes pour des raisons personnelles. Je souhaite de tout cœur bon vent à toutes vos associations, ainsi qu'à celle que je quitte aujourd'hui à regret. En mon nom et celui du comité des fêtes, je vous souhaite une bonne et heureuse année 2016.

Florence Sulpice

L'année 2015 restera comme une année difficile dans l'histoire du comité des fêtes. La canicule a fortement perturbé le déroulement de la fête de l'andouillette et provoqué un manque évident de recettes, donc de résultat. Le solde reste malgré tout positif, du fait de l'absence du feu d'artifice suite à l'interdiction préfectorale, mais les membres du bureau ont du revoir les dotations à la baisse.



A l'occasion de la fête de l'andouillette, les convives ont apprécié l'esthétique, et les organisateurs le poids des nouveaux bars en inox réalisés par Francis Guichard.

Les autres manifestations ont connu leurs succès habituels. (Concours de belote, banquet des conscrits et quine loto organisé au profit des œuvres sociales de la commune.)

La question qui se posera en 2016 sera l'avenir de la fête patronale.

Lors de l'assemblée générale, dans une ambiance chargée d'émotion, Florence Sulpice a annoncé, pour des raisons personnelles, sa démission du comité des fêtes. Simone Lombard et Gérard Chavanel ont aussi quitté le navire mais tous les trois ont assuré les membres restants de continuer à les aider pour les manifestations.

Président: Jean Pierre Lethenet

Vice-président : Francis Guichard

Trésorier: Fritz Leizmann

Franck Veuillet Trésorier adjoint :

**Roland Burtin** Secrétaire :

Secrétaire adjoint : Guy Cœur

Membres: Christophe Chavanel, Marilyne Donguy, Didier Fleury, Ginette Guyon, Jocelyne Jannodet, Maryse Lethenet, Gabrielle Maréchal, Jean Christophe Rivet, Gérard Thivent.

Quatre nouveaux membres intègrent le comité, avec Marilyne Donguy, Jocelyne Jannodet, Gabrielle Maréchal et Roland Burtin. L'arrivée simultanée de trois dames apportera sans aucun doute un dynamisme et des idées nouvelles.



Le comité remercie la commune pour sa subvention. Il remercie également tous les bénévoles qui participent notamment à la fête de l'andouillette et qui sont, comme l'a rappelé Florence Sulpice un élément essentiel à la réussite du comité des fêtes

## Les Ptits Gloutons - Cantine scolaire

En ce début d'année scolaire, ce sont environ 30 enfants qui mangent chaque jour à la cantine de St Nizier. C'est Marie Pierre qui leur prépare les repas et les accueille aidée d'Arlette.

A Curciat Chantal prépare et sert environ 36 repas chaque jour secondée par Evelyne. C'est Catherine qui assure le nettoyage de la salle et la vaisselle.

### Composition du bureau

Présidente: Priscilla SEREUSE

Trésorière: Laëtitia MOREL-SBAFFO

Trésorier adjoint: Kevin BENONNIER
Secrétaire: Corinne GILLET

Membres: Emmanuel MOREL, Gaëtan GILLET

Julianna OLIVIER

### Dates à retenir pour l'année 2015

14 Février: Quine loto

13 Novembre: Vente de plat à emporter

### Quelques manifestations ont déjà eu lieu depuis la rentrée

Vente de plats à emporter (cette année boeuf et gratin dauphinois) Vente de chocolats de Noël par le biais de catalogue dans les cartables.





Nous remercions nos cantinières et Catherine qui assurent des repas et un service de qualité, les communes de St Nizier et Curciat ainsi que leur comité des fêtes pour leur soutien moral et financier, les parents bénévoles qui nous aident pour les différentes manifestations.

## Sou des écoles

Chaque année, sur la base des projets éducatifs et culturels présentés par l'équipe enseignante, l'association finance diverses activités (sorties, projets d'écoles...). Cette année, le projet commun aux deux écoles est la comédie musicale qui aura lieu le 10 juin. Pour ce faire, le sou des écoles a besoin de finances qui proviennent essentiellement des cotisations, aides des communes et bénéfices des manifestations.

### Pour l'année 2015-2016, les manifestations programmées sont :

La fête des lumières avec son marché de Noël et son spectacle gratuit (le 12/12/2015) La soirée moules-frites avec animation musicale (16/04/2016) La kermesse le même jour que la comédie musicale (10/06/2016)

**Aujourd'hui, comme hier et demain, la force de l'association,** c'est-à-dire sa capacité à participer au mieux au financement des projets d'écoles, reste fonction du nombre suffisant de ses membres, d'une collaboration étroite avec l'équipe enseignante et, plus généralement de la participation du plus grand nombre aux manifestations organisées pour collecter les fonds alloués au financement desdits projets.

Un grand merci, aux communes et comités des fêtes, aux parents d'élèves qui participent également à la réussite des manifestations en aidant à tous les niveaux, aux enseignants et membres du bureau (anciens comme nouveaux) qui donnent de leur temps libre dans l'intérêt des enfants.

Présidente : Marie GENTON

Vice-président : Laurent PINSON

Secrétaire : Raphaelle PILLON

Vice-secrétaire : Emilie BURTIN

Trésorière : Sophie GALLAND

Vice-trésorière : Lucile CHEVAILLER

### Membres:

Sandra SOUFFERAND, les enseignants ainsi que Corinne et Arnaud GUIOT, Cécile CACHEUX et Charlotte PROST à qui nous souhaitons la bienvenue!

Un grand merci à Christophe BASSET, notre président sortant, et à Willy MARION pour leur implication durant ces nombreuses années





## Les Ptites Fripouilles

L'année 2015 se termine! Durant cette année scolaire 2014/2015, moins d'enfants que les autres années du RPI CURCIAT / ST NIZIER ont fréquenté la garderie périscolaire. Mais il s'agit tout de même d'un réel service pour les familles.

Cette année encore, nous remercions nos trois animateurs Christiane FERRUS, Arlette JACQUET et Rolland CHABOUD pour leur dévouement et leur créativité qu'ils ont partagé au quotidien avec nos enfants jusqu'en juin.



La rentrée scolaire 2015 est marquée par le départ de Christiane et Rolland qui ont fait valoir leur droit à la retraite. Nous leur souhaitons que cette dernière soit paisible et agréable. Nous les remercions également pour leurs nombreuses années passées aux côtés des enfants, et tout particulièrement Christiane qui a travaillé depuis la création de cette structure. Le bureau a donc recruté une nouvelle animatrice : Cécile VILLARD à qui nous adressons tous nos vœux de réussite dans ses nouvelles fonctions.

Cette année, nous avons organisé un bal costumé à la salle des fêtes. Les enfants étaient ravis. Ils ont pu danser sur de la musique actuelle et se régaler de quelques crêpes et brochettes de bonbons. Vous pouvez d'ores et déjà noter que le samedi 26 mars 2016, la garderie organise cette fois-ci un carnaval plein de surprises, à la salle des fêtes de Curciat Dongalon. Nous comptons bien entendu sur les enfants du RPI pour

mettre l'ambiance!

### Le bureau se compose ainsi:

Présidente: Géraldine PILLON Trésorière Nelly NOUVION

Trésorière adjoint: Anne GIREL

Secrétaire: Maryline DIJOUX Membres: Clotilde SARCEY

Cécile VILLARD



Nous remercions nos mairies de Saint Nizier le Bouchoux et Curciat Dongalon pour le soutien financier et matériel (salle des fêtes, locaux de fonctionnement...) qu'elles nous accordent.

### **Informations pratiques:**

La garderie « les P'tites Fripouilles » ouvre ses portes du lundi au vendredi de 07h20 à 08h50 et de 16h30 à 18h30 et le mercredi de 07h20 à 08h50 et de 11h30 à 12h30. Son prix est de 1.10 € la demi-heure. Toute demi-heure allant au-delà des plages horaires est facturée 3 € (à condition de prévenir Cécile VILLARD à l'avance et qu'elle soit disponible).

Pour toute inscription, une cotisation de 7 € par enfant est demandée et une fiche de renseignements est à compléter. Dans un souci d'optimisation de fonctionnement, les parents souhaitant mettre leur(s) enfant(s) occasionnellement, ou en dépannage doivent le faire savoir au plus tôt à Cécile Villard en l'appelant pendant les horaires d'ouverture au 04 74 52 91 60.

## Ecoles - Maternelles

3ème rang: Yunhael Pinson / Romaric Vialet / Anaïs Guillermin / Lola Séreuse / Justine Malan / Lily-Rose Bajeux / Leeroy Boissard / Jules Burtin / Rémi Assandri

2ème rang : Lorène Guiot / Julia Cornaton / Noah Fernandez / Chloé Thevenieau / Alie Taddéi / Mathéo Dijoux / Gabriel Vernoux / Camille Genton

1er rang : Anaïs Rongier / Pierre-Emile Marion / Léa Prély-Buffet / Louna Stizi / Haron Maldonado / Salomé Sarcey / Mathis Janvier Equipe pédagogique : Laure (AVS) Arlette JACQUET, Evelyne PACCAUD, Philippe COMBARET



## Ecoles - CP et CEl





De gauche à droite :

Shawn Stizi / Marion Vernoux /Figo De Marco / Pierre Gruel / Anaïs Morel-Sbaffo / Clovis Burtin / Carla Raï / Eylvenn Pinson / Emma Vialet / Fabien Gardon / Melvyn Perrin / Leïla Altan Laura Grégaud / Salim Guillard / Manon Chautard / Justine Le Van / Erine Thaillades-Gondeau /

Equipe pédagogique : Daniella Lacouta et Deborah Bétend

## Les amis de Sana la Vive

L'année 2015 aura été marquée par deux évènements majeurs :

Le 21 mars la société a organisé un safari truites qui a connu un réel succès avec de très nombreux pêcheurs autour du plan d'eau de la Varna. Cette journée a pour but essentiel de faire plaisir aux personnes qui n'ont pas l'occasion d'aller taquiner ce poisson dans les rivières appropriées. A noter que lors de cette journée a eu lieu la prise de la première anguille depuis des années.

Le 7 juin a eu lieu la traditionnelle fête de la pêche avec comme d'habitude un concours adultes et un concours enfants. L'après midi la place est laissée aux boulistes qui ont livré des parties acharnées. Le fait marquant de cette journée était le repas avec pour la première fois de la goujonnette de carpe au menu. Un grand bravo aux cuisiniers et aux bénévoles qui ont assuré un service de qualité pour une première. Les compliments faits par les personnes qui sortaient de table nous encouragent à renouveler l'expérience pour la fête de la pêche qui aura lieu le 5 juin 2016.



Un seul souci concernant le plan d'eau de la Varna. Les conditions météorologiques ont malheureusement favorisé la pousse de la jussie qui est une plante envahissante. Malgré un arrachage par les services de l'état, il faudra rester très vigilant en 2016.

Les cartes de pêche 2016 seront en vente à l'épicerie bressane à St Nizier, chez Rolland Chaboud, Michel Gauthier et Roland Burtin

Lors de l'assemblée générale statutaire du 22 novembre Denis Clappaz intègre le conseil d'administration et Jean Luc Perrin est élu vice-président.

L'assemblée générale aura lieu le 27 décembre à la mairie (vente de cartes sur place)

La société de pêche remercie la commune pour l'entretien des abords des plans d'eau et le comité des fêtes pour sa dotation annuelle.



### Société de chasse

Amis Curciatis,

Cette saison de chasse étant déjà bien avancée nous pouvons dire que malgré le regrettable évènement survenu il y a un an l'ensemble des chasseurs avec amitié ,convivialité et responsabilité a repris le chemin des champs et des bois .

La densité de lièvres et chevreuils reste constante.

La qualité et la méthode de lâchers de faisans et perdrix nous permettent de passer d'agréables journées.

Quant aux sangliers traversant notre territoire il est très difficile de les cerner.

Si encore aux yeux de certains les chasseurs restent des tueurs n'oubliez pas qu'ils sont aussi présents pour réguler les nuisibles tels que ragondins, corbeaux, renards et cormorans en accord avec la société de pêche.

#### La battue

Avant chaque départ, vérification permis et assurance puis signature du cahier.

Prise de poste matérialisé.

Tenue fluo obligatoire.

Rappel de toutes les consignes de sécurité.

Au retour, signature du cahier et compte-rendu du gibier vu ou prélevé.



Durant toute action de chasse restons prudents et vigilants car celle-ci est sous l'entière responsabilité du président qui par ailleurs a tant de réunions à honorer, de courrier à assumer puis à retransmettre à l'ensemble des sociétaires; tâche qu'il assume à merveille et avec beaucoup de sérieux.

N'oublions pas de remercier les propriétaires et les agriculteurs qui mettent leurs terrains à notre disposition. A ceux qui le souhaitent la société peut également fournir des semences pour engrais vert.

Merci aussi au comité des fêtes pour le prêt de matériel afin de rendre possible nos manifestations. Vu la réussite de celles -ci, elles seront reconduites avec :

**9 Janvier:** Confection sur place et vente de boudin devant la salle polyvalente avec possibilité d'achat de carte pour le repas.

**29 Janvier:** Repas chasse à la salle polyvalente

Comme vous pouvez le constater notre société LA BECASSINE se porte bien et gageons qu'elle perdure. Toutefois notons un petit bémol, depuis la fermeture de notre lieu de regroupement au stade nous étions un peu errants .Heureusement un chasseur a mis à notre disposition un local qui permet de tenir nos réunions et les rassemblements avant les départs et retours de battue. Pour tout cela nous le remercions beaucoup en attendant une solution définitive?.

Au nom de la société de chasse nous souhaitons à toutes et tous les plus agréables fêtes de noël et vous assurons de nos meilleurs vœux pour 2016.

Les Secrétaires de LA BECASSINE. Michel Clerc, Jérôme Maréchal

## Tennis Club de Haute Bresse



Cette année encore la section de tennis de Curciat a participé activement à la vie du tennis club intercommunal. Les enfants qui fréquentent l'école de tennis ont été rejoints par des parents qui ont décidé de reprendre une activité sportive.

Plusieurs joueurs de la section de Curciat participent aux compétitions officielles ce qui permet de maintenir une belle harmonie entres les différentes sections du club. (Curciat, Lescheroux, St Julien sur Reyssouze et St Trivier de Courtes)

Si la partie purement sportive est importante il ne faut pas oublier de garantir l'équilibre financier du club. Pour payer la professeur de tennis et les diverses dépenses, outre le prix des licences, il faut organiser des manifestations.

La vente d'escargots du mois de novembre et celle de décembre lors du marché de Noël rencontrent un vif succès et la préparation des gastéropodes est toujours un moment de convivialité.

Pour suivre la vie de notre club vous pouvez vous rendre : Sur le compte Facebook « Tennis Club Haute Bresse » Sur le blog tcihb.hautetfort.com



## Gymnastique volontaire

Comme chaque année c'est le mardi qu'on se retrouve pour le cours de gym, à la salle polyvalente, le matin ou le soir, suivant le groupe.

Le matin, de 9 heures à 10 heures, les seniors sont là avec loana, l'animatrice pleine d'entrain et de bonne humeur, qui les fait évoluer entre danses, équilibre, abdos ...talons-pointes...

Quatre messieurs participent assidument aux cours du matin, ne reculent pas devant l'effort ...et la sueur, et envient parfois la souplesse de ces dames! Gérard se



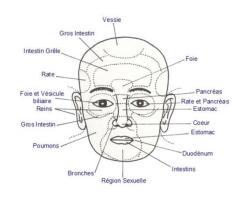
distingue aussi par son « côté paparazzi »! Les participantes du matin, toujours nombreuses et en pleine forme, gardent le sourire malgré les efforts et les flashs du reporter.



En soirée, à partir de 20 h 30, un groupe purement féminin de plus jeunes, retrouvent loana, toujours en forme, pour un cours tonique en musique où , rythmés de 1 à 10, les exercices s'enchainent sans temps morts, ce qui permet d'oublier les soucis de la journée et fait place à la gaieté : de franches rigolades baignées de sueur!

A la fin du cours, après les étirements et le retour au calme, il nous arrive de penser à notre tête ...

à vous d'essayer!



## Club des retraités

Nous avons d'abord une pensée pour ceux qui nous ont quittés : Simone BURTIN, Gérard CABUT, Michelle BONVALLAT (vice-présidente depuis 2002).



Les résultats moyens des concours de Belote et de Pétanque laissent prévoir un retour à une participation au second repas pour maintenir les comptes à l'équilibre.

Au repas de fin de saison, début mai, nous avons fêté les anniversaires de Lucienne MAZUY, Lucien BEQUILLEUX, Gérard THIVENT, Georges BERNARD, Josiane BERNARD, Joëlle LAMBRET.

En début de saison 2016 le club accueille cinq nouveaux membres, et 49 adhérents.

Après le renouvellement à l'assemblée générale, le bureau s'est organisé comme suit :

Présidente: Christiane BASSET

1er Vice-président : Georges BERNARD

Trésorier : Joël LOMBARD Adjoint : Gérard CHAVANEL Secrétaire : Guy BURTIN

Membres: Madeleine GRUEL

Joëlle LAMBRET.

Quelques nouveaux membres du bureau

seraient les bienvenus.



L'adhésion du club aux Aînés Ruraux a un coût (7,00 euro par adhérent), mais offre des avantages pour les responsables : assurance pour les locaux utilisés, les réunions, les manifestations, concours divers ; pour les adhérents : des abonnements prolongés au Progrès, Voix de l'Ain, des remises sur les assurances GROUPAMA, l'assurance annulation, rapatriement pour les voyages organisés par le club, la Fédération Départementale ou Nationale. Notre concours de Belote est fixé au **Vendredi 11 Décembre** 2015, le prochain sera en **Janvier 2017** ; le concours de Pétanque aura lieu le **Jeudi 2 Juin 2016**.

Voyages prévus par la Fédération de l'Ain en 2016 : COTE D'OPALE , SUR LES PAS DES CH'TIS du Mardi 4 au Samedi 8 Octobre 2016. Arrivée au Village Vacances ; BOULOGNE NAUSICAA le grand centre européen de la mer, LES DEUX CAPS, le Gris Nez, le Blanc Nez, route Calais Boulogne près des Falaises de Douvres ; MINE DE LEWARDE, le plus grand musée de la mine en France, LILLE, la métropole régionale du Nord-Pas-de-Calais ; LE TOUQUET et LA BAIE DE SOMME ; AMIENS et retour...La Fédération Nationale organise des croisières, Renseignements au 04 74 52 98 22

Bonne Année à Tous

## Patois, Traditions et Métiers d'autrefois

### **Canton de Saint Trivier de Courtes**

Une année 2015 particulièrement faste pour l'Association

Les 13 et 14 juin, notre association a organisé la fête départementale des « Patois, Folklore et Traditions » en présence de nombreuses personnalités :



Lounès Belkacem, vice- président de la région Rhône Alpes Xavier Breton, Député de l'Ain

Christophe Greffet, Président de Patrimoine Pays de l'Ain Valérie Guyon, Conseillère départementale de l'Ain

Michel Brunet, Maire de Saint Trivier de Courtes et Président ComCom

Les représentants du Clergé et la majorité des Maires du canton.

Une très nombreuse assistance a assisté à la conférence de Jean Baptiste Martin le samedi après-midi, sur notre patois et le « franco-provençal » en général.

10 groupes folkloriques de l'Ain ont participé à la messe « patoisante », au défilé dans la grande rue et au passage sur scène après le repas « bressan » sous la carronnière. Un grand merci aux autorités, aux sponsors, et aux bénévoles qui ont permis la réussite de cette manifestation.



L'activité de l'Association ne se dément pas : Présence dans les fêtes folkloriques, animations maisons de retraite, danses et chants patois, accueil cars touristes à la ferme musée de la forêt, TAP (scolaires) Trois nouvelles recrues (jeunes) sont venues épauler notre association en 2015, et ont intégré le groupe animation. Bienvenue à Jade, Denise et Marc





Malheureusement, nos amis Félix Bernolin, André Lacroix et Gilbert Laurent nous ont quitté. Ils continuent à vivre sur notre site et bien sûr, dans notre souvenir.

#### Nos contacts

Michel Carruge (Président) tél : 0474307556 Robert Basset (responsable animation) tél : 0474512155

Adresse internet: ass.brasse@orange.fr Site: http://tradition.hte.bresse.free.fr

## Amicale des donneurs de sang

**Curciat, Saint Nizier, Cormoz** 

L'amicale compte 60 adhérents

Pour l'année 2015, nous avons eu trois prélèvements de sang.

En 2016, nous aurons un prélèvement dans chaque commune.

On peut donner son sang de 18 à 70 ans (6 fois par an pour les hommes et 4 fois par an pour les femmes)

L'amicale a eu le plaisir d'organiser le concours de pétanque départemental des donneurs de sang qui a eu lieu le samedi 5 septembre 2015 au plan d'eau de Mépillat 90 doublettes ont participé à ce concours, et en soirée, une paella a été servie à 240 convives. La journée s'est terminée dans une bonne ambiance.

Nous lançons un appel aux jeunes, les besoins sont toujours en augmentation.



### Dates de prélèvement pour 2016 :

Mardi 15 mars à Cormoz de 9h30 à 12h30 Mardi 12 juillet à Curciat de 9h30 à 12h30 Lundi 10 octobre à St Nizier de 9h30 à 12h

#### Manifestations de l'année 2016 :

Le 13 février : assemblée générale à St Nizier

Le 17 septembre : repas annuel

Le 6 novembre : concours de belote à Curciat

Le 18 décembre : tombola de Noël

## L'amicale FNACA de Curciat

L'amicale FNACA de Curciat compte 16 adhérents et 4 veuves d'anciens AFN et nous avons une pensée sincère pour nos 14 camarades qui nous ont quittés. Elle fait partie du comité de St Trivier de Courtes.

Elle se réunit chaque année à la mi-décembre pour la remise des cartes et des calendriers et pour décider de la commémoration du 19 mars. En 2016 ce sera à Curciat pour inaugurer la place du village à 17h30.

Place du 19 mars 1962 – Cessez-le-feu de la guerre d'Algérie.

Nous préparons aussi le voyage de l'année à venir.

En 2015 c'était une journée au bord du lac Léman.

Jeudi 3 septembre 32ème voyage de l'amicale : départ à 6h45 à bord d'un bus conduit depuis des années par notre sympathique chauffeur Américo.

Arrivée à Evian et ballade à bord d'un bateau l'Agrion propulsé par un moteur électrique puis visite des jardins de l'eau du pré curieux, déjeuner au restaurant, visite guidée du château de Ripaille, dégustation de vin blanc dans l'ancienne cave du château.

Retour en histoires et chansons avec arrêt au restaurant sur l'aire de Bourg Jasseron avant de se séparer.

Merci à Daniel et Gérard pour ce voyage qui a rassemblé 52 participants.



Joyeuses fêtes de fin d'année et bonne santé à l'amicale FNACA.

## Union Musicale

L'union musicale a reformé ses rangs et se remet au travail pour honorer une nouvelle saison qui s'annonce riche en manifestations. Les musiciens accueillent avec grand plaisir un petit nouveau en la personne d'Adam NOUVION de Curciat, au saxophone Alto; ils attendent le retour annoncé de Jocelyn BOURCET, à la trompette, en décembre, et regrettent le départ d'Isabelle MARTINOTY, (clarinette). Les effectifs restent stables pour les autres pupitres.

La fin d'année a été bien remplie et exigeante pour nos musiciens :

- Dimanche 18 octobre, concert à St USUGE : nous avons reçu en mai la formation Batterie-Fanfare de la Bresse qui, en retour, nous a invités à son concert annuel.
- Commémoration du 11 novembre
- Samedi 14 novembre, Sainte Cécile à l'église de Curciat. A cette occasion Bernard Morel s'est vu remettre la médaille d'or avec palme de la Confédération Musicale de France pour 50 années d'activité dans les sociétés musicales. Merci à lui pour son engagement et son attachement à l'Harmonie.
- Samedi 21 novembre, invitation pour la Sainte Cécile à Frontenaud
- Samedi 12 décembre, fête des lumières à Curciat
- Samedi 19 décembre, concert de Noël à l'église de Romenay

Dans le courant du mois de décembre, nous rendons visite aux habitants de Saint Nizier et Curciat pour leur présenter nos calendriers, et nous les remercions pour leur bon accueil et leur soutien.

En parallèle avec le travail fourni pour honorer les diverses sorties, nous devons préparer nos prochains concerts qui se tiendront cette année :

- le 23 avril : à Saint Nizier

- le 30 avril : à Cormoz

La fête de la musique ayant lieu

- le 25 juin à Curciat

Certains de nos musiciens, jeunes et moins jeunes, poursuivent leur formation auprès des professeurs de l'école de musique de la plaine de Bresse, et les plus jeunes sont invités à suivre un stage FMA d'une semaine, courant juillet; Marie-Amélie MARION a participé à celui du 1er niveau de juillet 2015.

Les musiciens de l'harmonie ont également adhéré à un projet qui semble très fédérateur, le PROJET PETREK intitulé « croiser le faire ». Ce projet culturel musical associe différents intervenants : école de musique, écoles primaires, collège, chorales, unions musicales St Trivier et St Nizier/Curciat. Un enregistrement de l'œuvre composée de 12 chansons sera effectué le 10 avril 2016 et la présentation du travail accompli sera proposée au public du 27 juin au 02 juillet 2016 à Saint Trivier de Courtes.

Nous participerons au festival de musique à Villereversure le samedi 02 juillet 2016 et assurerons la retraite aux flambeaux lors de la fête patronale à St Nizier, en juin, Curciat et Cormoz, en août.

L'ensemble de l'harmonie remercie nos municipalités et comités des fêtes pour leurs encouragements et leurs soutiens financiers et matériels. Nous vous rappelons, chère lectrice, cher lecteur, que votre présence à nos concerts ou manifestations est notre meilleure récompense et nous vous présentons nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

**Directeur:** Laurent PAQUELIER **Sous-directeur:** Eddy JACQUET

Président d'honneur: Michel CHANEL

**Président:** Yves GERMAIN

Vice-président: Daniel LOMBARD

Trésorier : Alexandre ANDRE Vice-Trésorier : Florian RAY Secrétaire : Christiane BURTIN Vice -Secrétaire : Antoine JACQUET

**Assesseurs:** Jocelyn BOURCET, Lucie et Mariane GUYON, Le groupe des musiciens, Isabelle Martinoty, Florian et Jacques RAY,

Robert PONT.



### Choeur bressan

### Compte-rendu des activités culturelles de « CHŒUR BRESSAN » pour la saison 2014-2015

Voici que se termine la saison 2014-2015. Comme les années précédentes, notre Chorale a eu le plaisir de participer à bon nombre de manifestations :

- Le 14 décembre 2014, nous avons animé le Concert de Noël en l'Eglise de SAINT-JEAN-sur-REYSSOUZE.
- Le 15 février 2015, c'est en l'Église de LA GENÊTE (en Saône & Loire) qu'avait lieu un superbe concert.
- Le 11 avril 2015, nous répondions à l'invitation de l'Accueil de Jour de SAINT-TRIVIER-de-COURTES pour animer une partie de l'après-midi des « portes ouvertes ».

Juin fut chargé, car nous avons donné:

- Le 12 juin 2015, un concert à l'EHPAD de ROMENAY (en Saône & Loire).

- Le 21 juin 2015, « CHŒUR BRESSAN » offrait un concert devant la Mairie de SAINT-TRIVIER-de-COURTES à l'occasion de la Fête de la Musique.
- Le 24 juin 2015, nous finissions le mois par un concert à l'EHPAD de l'Hôpital de BELNAY à TOURNUS (en Saône & Loire).
- Le 25 juillet 2015, les Membres de la Chorale se réunissaient pour leur repas festif. Repas instauré pour la première fois en 2014, il remporta un vif succès auprès des Choristes.
- Notre saison s'est conclue par une intervention le 23 août 2015 à l'occasion de la Fête Patronale de SAINT-JULIEN-sur-REYSSOUZE.

La saison 2015-2016 qui commence sera, sans aucun doute, aussi riche en représentations. Divers projets sont en cours de réalisation.



Cette année encore, certains de nos Choristes sont intervenus régulièrement pour animer les après-midi chantants de l'EHPAD de SAINT-TRIVIER-de-COURTES. Nous les en remercions.

Notre Chorale est ouverte à toutes et tous. Le simple fait d'avoir envie de chanter doit suffire pour vous inciter à nous rejoindre. Vous serez les bienvenus et nous vous accueillerons toujours avec plaisir.

Nous vous rappelons que « CHŒUR BRESSAN » est ouvert à toutes propositions et nous aurons plaisir à répondre à vos demandes pour toute animation. N'hésitez pas à nous contacter pour tout renseignement.

CHORALE CANTONALE DE SAINT-TRIVIER DE COURTES « CHŒUR BRESSAN » Espace de la Carronnière – 01560 -SAINT-TRIVIER-de-COURTES

Courrier: Daniel CASSEVILLE – Président de la Chorale CHŒUR BRESSAN - 49 Chemin des Ormes – 71290 LA GENÊTE – Tél. 06 60 94 55 61 - Association Loi 1901

## Communauté de communes

### Canton de Saint Trivier de Courtes - Réalisations 2015



### Dans le domaine du développement économique :

4 des 5 lots à commercialiser de la **Zone d'Activités des Reisses à Cormoz** sont désormais vendus : Outre le lot n°1 vendu à Terre d'alliances fin 2014, les lots n°4 et 6 ont été cédés fin 2015 pour une activité de réparation et négoce de bâtiments modulaires et le lot n°5 a été vendu en mai 2015 à une société d'informatique. Le lot n°2 sera loué à GRDF pour une durée de 19 mois à compter du 1er mai 2016 jusqu'au 30 novembre 2017. Une signalétique colorée et attrayante a été mise en place.

**Les travaux d'accès à la fromagerie** de la Compagnie des Fromages et RicheMonts à Saint TRIVIER de Courtes ont été réalisés en novembre 2015.

Les travaux de réhabilitation de l'ancienne beurrerie ont démarré : la Communauté de Communes a confié à la SEMCODA, par le biais d'un bail emphytéotique, la création de 7 logements sociaux, et aménage pour son compte 2 locaux d'activités commerciales ainsi qu'un atelier technique communautaire

Les études de maîtrise d'œuvre sont en cours pour **l'aménagement de la Zone d'Activités de Roujus**, sur 5 ha, à Saint Trivier de Courtes afin de permettre l'installation de nouvelles entreprises.

Le local artisanal situé au 200 route de Chalon à Saint Trivier de Courtes (70 m² + grenier) est à louer au prix de 350 € HT/mois.

La Communauté de Communes a répondu, aux côtés d'AIDS, association d'économie sociale et solidaire, à un appel à projets départemental, financé sur des fonds européens, pour créer un **club de chercheurs d'emplois** sur le territoire. Un animateur soutiendra les chercheurs d'emplois dans leurs démarches d'intégration du monde du travail (rédaction de CV, offres d'emplois, etc).

#### Dans le domaine de l'environnement :

A la déchèterie, des travaux de mise en conformité et sécurisation grâce au **système de vidéo-surveillance** sont terminés. Dès début 2016, une **carte d'accès sera nécessaire pour tous les usagers**. L'objectif est de contrôler la provenance des déchets déposés à la déchèterie intercommunale ; cet équipement est en effet exclusivement réservé aux habitants et entreprises du territoire s'acquittant d'une redevance.

Les douze communes du canton ont transféré au 1er janvier 2011 la compétence « assainissement non collectif » à la Communauté de Communes. Suite à la procédure de délégation de ce service public, l'entreprise VEOLIA réalise le diagnostic initial des installations existantes, ainsi que les contrôles de conception des installations neuves et les contrôles « avant vente ». Les installations d'assainissement non collectif des communes de Lescheroux, Saint Julien sur Reyssouze et Saint Jean sur Reyssouze ont été contrôlées en 2015. Une dernière réunion publique s'est déroulée le 24 novembre 2015 pour informer les habitants des communes de Saint Trivier de Courtes, Courtes, Mantenay-Montlin, Vernoux, Vescours et Servignat de la prochaine campagne de contrôle en 2016 de leurs installations d'assainissement autonome.

#### Dans le domaine des services apportés à la population :

Gymnase: Les travaux pour la mise en accessibilité et l'amélioration de la sécurité du gymnase sont terminés et l'équipement a rouvert ses portes aux associations et élèves du territoire depuis septembre 2015,

Espace Multisports : les travaux **d'aménagement d'un Espace Multisports communautaire** à Saint Trivier de Courtes sont achevés. L'inauguration, couplée avec le Cross du Cœur des écoles primaires du territoire a rassemblé près de 300 personnes le samedi 14 novembre. Désormais les élèves des écoles primaires et du collège du territoire ainsi que les associations bénéficient d'un équipement de qualité comprenant un stade d'athlétisme avec une piste de 250m, une zone de jeux en gazon synthétique, une zone de lancement et tirs à l'arc. Les particuliers peuvent accéder au stade en dehors des créneaux utilisés par les écoles, le collège et les associations, mais doivent respecter les consignes affichées à l'entrée du site. Le montant des travaux (hors acquisition foncière et études) est d'environ 550 000 €HT avec une subvention de la Région Rhône-Alpes de 95 000€ et du Conseil Général de l'Ain de 73 000€.

Piscine: lancement d'une étude sur l'avenir de la piscine en décembre 2015 suite à sa fermeture pour la saison estivale 2015.

Le projet « passerelle » du centre multi-accueil a été étendu à toutes les écoles maternelles du territoire ; ainsi les enfants du centre multi accueil ont pu se préparer en douceur à la rentrée 2016.

## Communauté de communes

### Canton de Saint Trivier de Courtes - Réalisations 2015



#### Dans le domaine social :

La communauté de communes a poursuivi en 2015 **son soutien à l'accueil de jour Alzheimer** « Lou Venou » en mettant gracieusement les locaux à disposition de l'association ADMR des Pays de Bresse. Pour mémoire le lieu d'accueil de jour de Saint Trivier de Courtes est complémentaire de celui de Montrevel-en-Bresse. Une seule équipe pluridisciplinaire anime ces 2 sites (tél:06-71-40-93-06 pour tout renseignement).

Les **permanences de la Mission Locale Jeunes** ont lieu les 2ème et 4ème jeudis de chaque mois, de 9H00 à 12H00, à l'espace de la Carronnière à Saint Trivier de Courtes (RV par téléphone au 04 74 45 35 37)

### OUVERTURE D'UN ACCUEIL DE LOISIRS POUR LES JEUNES 11-17 ANS :

La Communauté de Communes du Canton de Saint Trivier de Courtes, suite aux conclusions d'un diagnostic territorial, ouvre un service d'animation pour les jeunes du territoire communautaire de 11 à 17 ans, sur le temps extra-scolaire, à partir du 1er Janvier 2016. La gestion et l'animation de cet Accueil de Loisirs Jeunes sont confiées à l'association Léo Lagrange Centre Est dans le cadre d'un marché de prestation de service.

Les locaux dédiés pour cet accueil de Loisirs Jeunes sont principalement situés dans le bâtiment « Espace de la Carronnière » à Saint Trivier de Courtes, mais pour faciliter l'itinérance et le déplacement sur les autres communes du territoire le service jeunesse disposera d'un véhicule 9 places.

L'Accueil de loisirs Jeunes sera ouvert les mercredis après-midi et les samedis pendant le temps scolaire, et tous les jours de chaque vacance scolaire. Des activités mêlant multisports, culture et activité de découverte seront proposées sur les temps d'accueil en demi –journées, et journées en fonction des demandes des jeunes et de leurs attentes. Les programmes seront diffusés en amont via le site internet, la presse, l'affichage dans chaque mairie et des flyers au collège.

L'Accueil de Loisirs Jeunes fonctionnera tous les jours pendant le mois de Juillet et la première semaine du mois d'aout, avec des propositions de sorties à la journée et la mise en place de camps à la semaine.

L'accueil des jeunes sera réalisé par le responsable permanent du service, professionnel diplômé de l'animation. Des animateurs occasionnels et des intervenants seront également recrutés pour les périodes de vacances et les camps d'été. Ils faciliteront en outre le contact entre les jeunes et les associations locales existantes.

Les coordonnées du service et du responsable seront accessibles très prochainement sur le site de la communauté de communes.

#### Dans le domaine du tourisme et de laculture :

Depuis le 1er octobre 2013, le service d'informations touristiques et la gestion de la Ferme-musée de la Forêt sont assurés par la Communauté de communes en lieu et place de l'Office de Tourisme. Les coordonnées sont les suivantes : 04-74-30-70-77, tourisme@comcomsainttrivierdecourtes.fr

Signature en 2015 d'une **convention de développement aux arts et à la culture avec la DRAC** (Ministère de la culture) et le département pour 3 ans d'un montant de 50 000 € environ /an. Il s'agit d'accueillir des artistes en résidence qui animent des projets culturels en lien avec les associations locales et

établissements scolaires. Pour l'année scolaire 2015-2016, l'auteur-interprète et compositeur PETREK a été choisi et aide les élèves des écoles primaires, du collège, de l'Ecole de musique, des harmonies et de la chorale à écrire leurs propres chansons qui seront enregistrées sur un CD. En outre, des habitants se retrouvent régulièrement pour former la « Grande Gueule », une joyeuse bande de chanteurs et chanteuses débutants. Fin juin, une semaine de spectacles clôturera cette année riche pour notre territoire sur le plan culturel.

#### Un nouveau schéma de coopération intercommunale soumis à l'avis des communes :

La loi du 7 août 2015 portant nouvelle organisation territoriale de la République, dite loi NOTRe, va modifier de façon substantielle l'organisation de toutes les strates de collectivités locales, de la région aux communautés de communes. Ainsi les Préfets devaient transmettre pour avis aux communes un projet de schéma de coopération intercommunale avant le 30 octobre 2015 permettant de **rationaliser la carte intercommunale des départements.** Ainsi le Préfet de l'Ain a proposé de fusionner 7 Etablissements Publics de Coopération intercommunale (EPCI) couvrant le bassin de vie de Bourg en Bresse. La Communauté de Communes (CC) du Canton de

Saint Trivier de Courtes, la CC de Montrevel en Bresse, la CC du Canton de Coligny, la CC de Treffort en Revermont, la CC de la Vallière, la CC de Bresse Dombes Sud Revermont et Bourg en Bresse Agglomération formeraient, à partir du 1er janvier 2017, une communauté d'agglomération regroupant 77 communes et 127 500 habitants. Aucune compétence communautaire ne serait rétrocédée aux communes. La Communauté de Communes du Canton de Saint Trivier de Courtes a invité tous les élus communautaires et municipaux du territoire à une réunion d'information le 3 décembre avant l'avis émis par les communes

## La maison de Chapey

Toute ma jeunesse s'est écoulée dans cette maison de Chapey, desservie par une charrière boueuse qui rejoignait la route de Varennes à Romenay, côté nord, et la route de Curciat à Montpont, côté est, en passant devant l'autre maison de Chapey, exploitée par Monsieur Morel.

Le bâtiment neuf comprenait deux pièces d'habitation. La première, qu'on appelait "la mouazon" (la maison) avait deux portes extérieures en vis-à-vis, une seule fenêtre, une cheminée en pierre et un évier également en pierre. Elle était meublée de grandes armoires, de deux lits où on mangeait l'été. L'autre pièce servait de « chambre du poêle » avec une porte qui ouvrait dans la "maison". J'y couchais avec ma mère, ma sœur Léontine et mon jeune frère Camille. C'était la seule pièce chauffée l'hiver avec un gros poêle à trois trous. Le sol de ces deux pièces était pave de grands " carrons " rectangulaires posé sur un lit de sable.

Il y avait aussi une étable et une grange. Plus tard, fut ajouté à l'ouest un " étra " (être ou auvent) avec des piliers en bois et un " chambron " ou chambre froide. Et du côté sud, une nouvelle grange fut construite, toujours en pisé, plus grande tandis que l'ancienne sert à agrandir l'étable.

Le puits existant fut conservé entre l'ancien et le nouveau bâtiment. Cet ancien bâtiment était bien vieux, tout construit en bois et torchis, quelquefois du pisé, et le toit descendait très bas, presque à portée de main côté ouest. On y avait installé le poulailler et les "chious" (loges à cochons). La pièce d'habitation, la "vyelle mouazon" (la vieille maison), comme l'appelait maman, possédait une cheminée avec une hotte en bois. Sous cette cheminée, on faisait cuire le repas des cochons, betteraves et pommes de terre, dans une grande marmite en fer posée sur un four en briques. On y faisait aussi bouillir la lessive l'hiver. Le plafond, très bas et tout noir, était supporté par une énorme poutre sur laquelle on rangeait des outils entre les chevrons.

Le sol était en terre battue. C'était un endroit où il faisait toujours bon. On y remisait les courges et les pommes de terre l'hiver. Mes frères y bricolait par mauvais temps, et moi j'aimais bien y jouer quand maman y travaillait. Pour passer le seuil de la porte il fallait enjamber une pièce de bois qui continuait le soubassement des murs.

L'année suivant notre installation, ce fut la guerre. Le jeune cheval fut emmené à la réquisition. Mon frère aîné, Marius, fut appelé au service militaire en 1917. Il avait tout juste 19 ans. Le matin de son départ, j'ai vu pleurer maman, et mois, 5 ans, je ne comprenais pas pourquoi. Elle m'a couché avec elle jusqu'à 11 ans, et je m'endormais avec ma main dans la sienne. Elle a eu un courage extraordinaire pour retrouver la vie calme et

sereine que je lui ai connue plus tard.

Nos plus proches voisins, c'était les fermiers et les ouvriers de la ferme de la Carronnière. Monsieur Paccaud faisait tout son possible pour aider et conseiller ma mère. De l'autre côté, à cinq cent mètres, il y avait l'autre ferme de Chapey, qu'on appelait Chapey-d'en-haut, chez nous, c'était Chapey-d'en-bas. Nous n'avions pas beaucoup de relations avec les exploitants de cette ferme, plus proche de Collonges que de la Galoppe. J'étais loin d'imaginer que j'allais passer plus de 50 ans de ma vie dans cette autre maison de Chapey.

J'ai fait plusieurs séjours dans mon enfance, à Matrignat, chez ma tante Frachet. C'est la seule proche famille avec qui nous avions des relations suivies. Ma cousine Marie avait 13 ans de plus que moi, elle me considérait comme sa petite sœur. Elle avait même commencé sa scolarité à l'école de la Galoppe, avec Monsieur Bonnat. C'est elle qui venait alors chez mes parents. Et puis mon cousin Hippolyte est mort à Verdun, en 1916. Elle s'est mariée en 1921 et j'ai continué à la voir régulièrement.

Un jour, j'avais alors 10 ans, je gardais mes vaches dans la prairie. Je vois arriver, à pied, une femme que je ne connaissais pas. Elle s'arrête vers moi et me parle, comme si elle me connaissait bien, de maman, de ma famille, de mon âge... Toutes ces questions m'embarrassaient et j'avais un peu peur. Rentrée à la maison, je racontai mon aventure à maman et à ma sœur Léontine. Elles me répondirent qu'il s'agissait surement de la tante de Daissiat qui avait pris le chemin des Escopets, puis celui de la Lescherette, pour aller à Collonges, voir sa bellesœur, la tante Decour.

L'hiver à la veillée, maman raccommodait et Léontine tricotait, assises devant le poêle, dans la chambre. Mes frères aînés s'occupaient à la fabrication de corbeilles en osier. Camille, mon jeune frère, et moi, nous étions installés sur des chaises basses tout près de maman. Maman nous disait des dictions et nous chatonnait des complaintes en patois. Je me souviens bien de leurs paroles, mais je ne sais pas très bien les chanter. Elle nous racontait aussi en patois, puis en français, des histoires : l'histoire de la chèvre et de ses petits bricotins, l'histoire de la moitié de poulet, celle de la fille du Roi qui était malade, etc...

Quand elle s'arrêtait, on lui disait :

- « Et après ? Et après ? »

Alors, elle nous répondait :

- « Après, et bien je me suis " envenue " (je suis rentrée chez moi). »

Et c'était fini... il fallait aller se coucher!

## Le verger de Chapey

### Mon verger idéal

Nous sommes au mois de mars 1956. Après un terrible hiver, le thermomètre est descendu à moins 20 degrés pendant plusieurs semaines, la nature reprend doucement ses droits.

A la gare de Bourg en Bresse, un jeune garçon d'une quinzaine d'années attend sagement l'autocar qui doit le ramener dans famille au cœur de la Bresse. Il serre précieusement contre lui un paquet mal ficelé et encombrant qui gêne terriblement les autres passagers, étudiants qui rentrent aussi chez eux.

Dans ce paquet se trouve un trésor : trois jeunes pommiers récupérés au jardin de la ville. Ce jeune garçon en apprentissage, vous l'avez compris, c'était moi, je faisais mes premiers pas sur le chemin de la pomologie.

Ma mère m'avait cédé dans le potager familial un petit coin de terre où je plantais mes jeunes pommiers que j'entretenais soigneusement.

Quelle fierté de voir mes arbres mettre leurs premières feuilles et puis leurs premières fleurs. Bientôt ce seront les premiers fruits. Rien d'extraordinaire en variétés à cette époque, le choix était très limité. Mon verger se composait d'un Golden délicious, d'un Red délicious et d'une Reinette blanche du Canada.

C'était mon verger, ma propriété, mon travail, mes joies, mon idéal...et il valait tous les vergers du monde. Je possède toujours ces trois arbres que je taille et entretiens depuis bientôt 60 ans.

Mais voilà, les années ont passé, mon verger s'est considérablement étoffé pour rassembler actuellement quelques 400 arbres et toutes sortes d'espèces, variétés et formes diverses : basses tiges, cordons, hautes tiges, buissons, etc.

Un verger de collection diront certains. Mais est-il toujours le verger idéal de mon enfance ? Je n'en sais rien. C'est toujours mon verger avec ses qualités et ses défauts. Trop d'arbres peut-être! Trop de travail vu l'âge qui avance à grands pas.

Je l'aime tel qu'il est, isolé en pleine nature avec les gros buissons qui l'entourent où nichent quantité d'oiseaux. J'ai même quelques ruches installées par ma voisine. Bien sûr les chevreuils font parfois des dégâts, les campagnols aussi.

Et tant pis si les fruits ne sont pas ramassé à temps, d'autres en profitent. Les cerises trop haut perchées pour être cueillies font le délice des oiseaux. L'hiver, les merles et les lérots se régalent des dernières pommes sous la neige.

Tout cela serait un moindre mal si mon verger ne continuait pas de grandir un peu chaque année. Il explose et envahit le jardin d'agrément attenant. Au grand dam de mon épouse qui se désole... Qui va ramasser les fruits? Qui va entretenir tout ça dans quelques années?

A chacun son verger idéal. Pour les uns, ce sera quelques arbres soigneusement entretenus. Pour d'autres, il faut un choix plus vaste. Question de place évidemment. J'ai connu dans ma carrière de pépiniériste des amateurs passionnés, amoureux de leurs arbres sans cesse aux petits soins pour eux. Et d'autres qui préféraient laisser libre court à la nature.

Mais pour tous, c'est le même bonheur de voir un arbre en fleurs au printemps, de déguster à l'automne les fruits de son verger.

Comme l'a si bien dit Félix Leclerc : « Une pomme est une fleur qui a connu l'amour »



## Renseignements sur la microtoponymie

### **Etude des noms des lieux-dits**

Ces recherches, au niveau départemental, sur les noms des localités, hameaux, parcelles de terrain vont prendre des années. Les patoisants du canton de Saint Trivier participent à cette étude depuis quatre ans sous la direction de Jean Pierre Gerfault. Pour Curciat, j'ai rassemblé dans ce dossier un certain nombre de renseignements :

- \* Le texte d'une douzaine de terriers, registres des terres des seigneurs, avant 1789, avec plus de cent noms de parcelles disparus, des noms de nobles, de paysans, un aperçu des mesures de l'époque.
- \* Dans ces terriers figure un paysan, Philibert Burtin, puis ses héritiers, après son décès en 1748. La généalogie, recherchée par des membres de la famille, en fait notre ancêtre voici trois siècles.
- \* La liste des parcelles du cadastre Napoléon de 1842, avec leur utilisation et plus de 700 noms, transcrits en patois par l'A.P.I. (Alphabet Phonétique International) facile à utiliser grâce au code joint. Le tableau d'ensemble regroupe aussi les parcelles du cadastre actuel.
- \* Une série de chansons anciennes sur la Varna, la Machine à la Varna, Montdésert, les Paysans, la Claudine, la Saint Martin, transcrites aussi en patois. Quelques photos d'anciennes cartes postales.
- \* Une reproduction du cadastre Napoléon à comparer à côté avec la même zone du cadastre actuel. Les plus intéressantes concernent l'ancienne église avec le cimetière autour ; le bâtiment qui existait sur la place au carrefour route de Saint Trivier /rue de Bourgogne ; le carré du fossé entourant le château du Tillet...



Plus tard, les spécialistes devraient définir le sens et l'origine des noms de lieux-dits et peut-être éditer les résultats. Pour Curciat, au moins un sur deux, soit environ cinq cents, semblent mériter une explication.

Enfin des propositions, des idées, pas des solutions, sur l'origine des toponymes, sur l'origine des noms de famille anciens, généraux et nouveaux, souvent proches de la toponymie.

En attendant, je préfère que mon dossier déposé en Mairie puisse être consulté sur place par ceux qui le souhaitent.

Les responsables du patois peuvent l'emprunter autant que nécessaire....

**Guy Burtin** 

## Chambres d'hôtes "A la poularde"

Situé à proximité de Saint Trivier de Courtes et à la limite de la Bresse de l'Ain (01), Bourguignonne (71) et jurassienne (39), ces chambres d'hôtes aménagées dans une ancienne ferme bressane en briques rouge est située dans un écrin de verdure au cœur de la Bresse.

Aurélie vous accueillera « en amis » dans cette maison où convivialité et disponibilité seront au rendezvous.





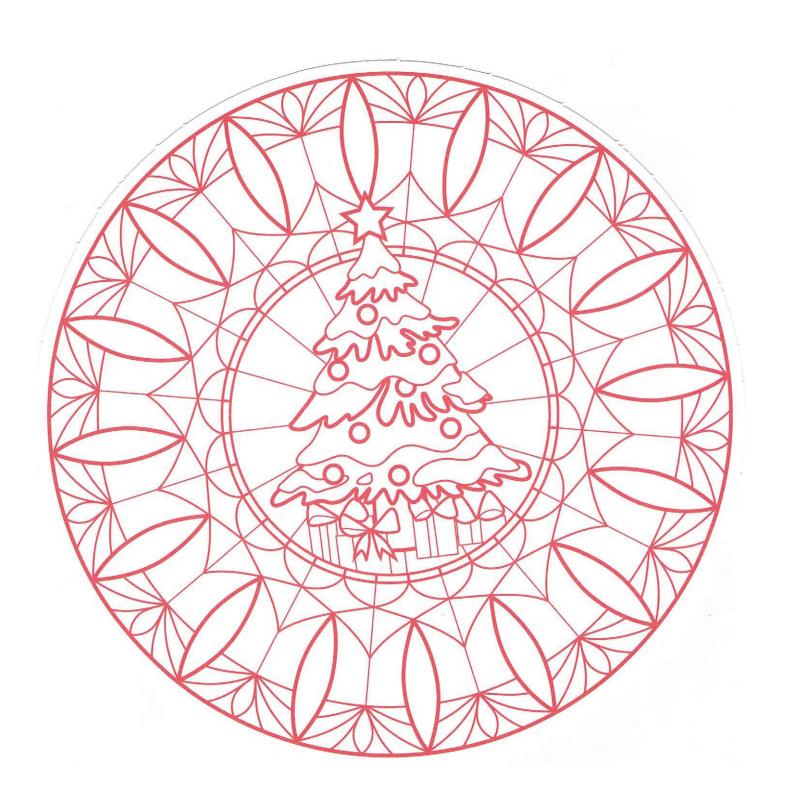
Les petits déjeuners seront servis dans le séjour ou sur la terrasse l'été afin de profiter pleinement du calme des lieux. Terrain clos et parking dans la cour.

Les chambres sont équipées d'une télévision, d'une connexion Wi-Fi et d'une salle de bain privative avec douche à l'italienne. Certaines chambres disposent d'un accès direct au jardin, où les enfants peuvent jouer."

Contact: alapoularde@gmail.com



## Coloriage Mandala





### Mots croisés

	Α	В	С	D	Е	F	G	Н	ı	J	K	L	М	N	0	Р	Q	R	S	Т
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

### Horizontalement

- 1) Elu en 2015 (2 mots)
- 2) Obtempères Shoot Criait
- 3) Charges ou travaux Fournisseur de sirop Rare mais désordonné
- 4) On suit ses bulletins Possédées Assistances
- 5) Préfixe médical Agés Décoras
- 6) Grenouille Sont à maturité ou légumes
- 7) Or symbolique Te rendras Alcaloïdes Liquide organique
- 8) Roi de fiction Ancien gobelet en bronze Niée Ventile
- 9) Tellement Renforce une affirmation Rayon symbole Tamiser
- 10) Resquillées Conjonction Bords de lit Bonne appréciation
- 11) Vieille Citroën Foncée Coutumes Liée au rivage
- 12) La matinée Plaisantins Support
- 13) Stationnées Quatre romain Dedans Pièces de 5 centimes
- 14) Branchies des poissons Egalisent Règle double
- 15) Symbole chimique Avec les taxes Forme d'avoir T'en vas infinitif
- 16) Changeat de peau Interjection Xénon De sexe féminin Perroquet
- 17) Produit des démangeaisons -Accomplie Début d'échec
- 18) Exclamation enfantine Clefs En Allemagne
- 19) Ailes cornées Logarithme Caché Conviendrai
- 20) Pronom Levant Partie du corps Oisif

#### Verticalement

- A) Elue après les municipales ( 3 mots )
- B) Boule de neige Versants ombragés Relative au présage
- C) Prénom Un italien Copain Astate
- D) Située Paresseux Joue dans l'harmonie musicale
- E) Osée mais retournée Symbole d'unité de force Existe Durillons
- F) Imperceptible Habitation de montagne
- G) Jetées Type de coiffure Orifice
- H) Note Appât artificiel de tout bords
- I) Conjonction Epuisées Article Ré ou Oléron
- J) Piquet Elargit en montant Entrelacerons
- K) Pause En ville Pistes dans
- L) Possèdes Récipient Symbole Préjudiciable
- M) Large cuvette Ourlet, rabat Manche sportive Pronom
- N) Pronom féminin Sur une boussole Symble Rides
- O) Vieille peau Enlevées Hic Nuisible à la santé
- P) Article arabe Sculpture, peinture Instruments à cordes Raire
- Q) Orifice Larves Prénom
- R) Désagréablement adoucies Sainte La fin d'un vert
- S) Foyers Conduits Période Mammifère
- T) Face de dé Caustiques Qui tire



Cap 3B

### Bientôt un accompagnement de A à Z des propriétaires privés dans leurs travaux de rénovation énergétique de leur logement



Vous aimeriez réduire les consommations énergétiques de votre logement ? Vous vous demandez par où commencer ? Quels travaux sont prioritaires ? Quelles économies d'énergie sont possibles? Quel budget serait nécessaire ? Quelles aides vous pourriez obtenir pour réaliser ces travaux ? Comprendre les devis et faire le bon choix ? Savoir comment suivre votre chantier ? Et bien d'autres questions peut-être ?

Le Syndicat mixte du bassin de Bourg en Bresse- Cap 3B (www.cap3b.fr) vous proposera dès le 1er trimestre 2016 un service personnalisé d'accompagnement dans vos projets de rénovation énergétique et de valorisation de votre bien immobilier. Il s'adresse aux propriétaires occupants ou bailleurs, en maison individuelle ou en copropriété. Ce service réservé aux habitants du Bassin de Bourg en Bresse (8 intercommunalités), sera animé par l'association Hélianthe (www.helianthe.org).

Encore un peu de patience, mais d'ici là vous pouvez faire savoir à Cap 3B que vous êtes intéressé en remplissant un formulaire en vous rendant sur http://www.cap3b.fr/plan-climat/renovation-energetique. htm. Dès que le service sera lancé, vous serez recontacté.









## Informations pratiques

### Mairie de Curciat

Téléphone	04 74 52 90 68
Fax	04 74 52 96 10
Email	mairie.curciat@free.fr
Heures d'ouverture	9h à 12h sauf le mercredi





### Nourrices agréées

Cécile CACHEUX	07.60.88.23.47
Laurence MOREL	06.61.26.29.93
Virginie INDERCHIT	04.74.52.97.68

### Correspondants de presse

La Voix de l'Ain	04.74.52.90.16 - 09.75.97.79.90
Chantal CHABOUD	cchaboud2@wanadoo.fr
Le Progrès	04.74.52.93.07 - 06.12.71.01.52
Roland BURTIN	roland.burtin@orange.fr





### Ordures ménagères

Collecte le mercredi après midi

### Déchèterie

Ouverture	Lundi	de 14h00 à 18h00
	Mercredi	de 14h00 à 18h00
	Samedi	de 8h00 à 12h00
		de 14h00 à 18h00

### Location de la salle polyvalente

		Habitant de la commune	Extérieur
1 jour	Salle	125€	180€
	Annexe	45 €	55€
	L'ensemble	170€	235 €
2 jours	Salle	180€	250€
	Salle + annexe	250€	340 €